

Porównanie tłumaczeń Liczb 29:37

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ich ofiarę z pokarmów i ich ofiary z płynów – do cielca, do barana i do baranków – w ilości zgodnej z przepisem,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ponadto złożycie ofiarę z pokarmów i ofiary z płynów — do cielca, do barana i do baranków — w ilości zgodnej z przepisem
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ich ofiarę pokarmową i ich ofiary z płynów do cielca, do barana i do każdego baranka, według ich liczby i według <i>ich</i> przepisów;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ofiarę śniadną ich, i ofiary mokre ich do cielca, do barana, do każdego baranka według liczby ich, i według zwyczaju ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i obiady, i mokre ofiary każdego - do cielców i baranów, i baranków - porządnie odprawować będziecie;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	do tego przynależne do nich: ofiarę pokarmową i ofiary płynne [dołączone do ofiar] z cielców, baranów i jagniąt, stosownie do ich liczby – według przepisów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oraz ich ofiarę z pokarmów i ich ofiary z płynów do cielca, do barana i do jagniąt zgodnie z ich liczbą według przepisu,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	do tego należną ofiarę pokarmową i ofiary płynne przypisane do cielców, baranów i jagniąt, stosownie do ich liczby – zgodnie z rozporządzeniem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oprócz tego złożycie, zgodnie z przepisami, ofiarę pokarmową i ofiary płynne, które dołączycie do ofiar z cielców, baranów i jagniąt, stosownie do ich liczby.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Do tego należną ofiarę z pokarmów i płynów, zgodnie z przepisem, odpowiednio do liczby cielców, baranów i baranków.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[Przybliżycie w oddaniu] ich oddanie hołdownicze [mincha] i [wino] jego daru wylania, do byka, do barana, do młodych baranów według przykazanej liczby.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Їхні жертви і їхні напитки теляті і баранові і ягнятам за їхнім числом, за їхнім приписом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Również ich ofiarę z pokarmów oraz zalewki do cielca, barana i jagniąt stosownie do ich liczby i według przepisu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i ich ofiarę zbożową oraz ich ofiary płynne przypadające na byka, barana i baranki, według ich liczby, zgodnie z ustalonym sposobem postępowania;